

# Zmluva o návratnej krátkodobej finančnej výpomoci

## Poskytovateľ:

Fyzická osoba: Ján Zubaľ  
Adresa: Brestov n/L 26, 067 01 Radvaň n/Lab.  
Bankové spojenie: 2020242532/0200

a

## Príjímateľ:

Obec Volica, zastúpená starostkou obce Ing. Monikou Rohaľovou  
Sídlo: Volica 64, 067 01 Volica  
IČO : 00323721  
Bankové spojenie: VUB, a.s. - pobočka Medzilaborce  
Číslo účtu: 32522532/0200

ďalej len zmluvné strany

uzatvárajú

## **zmluvu o návratnej krátkodobej finančnej výpomoci.**

### 1.1

Táto zmluva o návratnej krátkodobej finančnej výpomoci /ďalej ako Zmluva/ sa uzatvára podľa ustanovenia § 262 a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

### 1.2

Dňa 19.09.2015 obecné zastupiteľstvo uznesením č. 14/2015, ktoré je prílohou tejto zmluvy

- súhlasí s prijatím krátkodobej návratnej finančnej výpomoci na predfinancovanie poskytnutia dotácie na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie z rozpočtovej kapitoly MDVRR SR na rok 2015, ktorá bola schválená rozhodnutím ministra číslo 61/2015 zo dňa 24.4.2015

### 1.3

#### **Predmet a účel zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je prijatie krátkodobej návratnej finančnej výpomoci Od fyzickej osoby na predfinancovanie poskytnutia dotácie na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie z rozpočtovej kapitoly MDVRR SR na rok 2015, ktorá bola schválená rozhodnutím ministra číslo 61/2015 zo dňa 24.4.2015 v celkovej výške 20 000,- Eur (slovom dvadsaťtisíc eur).

### 1.4

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

Poskytovateľ sa zaväzuje, že bezodkladne odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy poukáže obci Volica na účet obce Volica uvedený v záhlaví tejto zmluvy krátkodobú

návratnú finančnú výpomoc vo výške podľa článku 1.3 zmluvy. Suma sa považuje za poukázanú dňom pripísania na účet podľa predchádzajúcej vety.

Prijímateľ sa zaväzuje, že bezodkladne odo dňa prijatia dotácie na spracovanie územnoplánovacej dotácie obce Volica uhradí poskytovateľovi prijatú finančnú krátkodobú výpomoc.

Zmluvné strany sa dohodli, že návratná finančná výpomoc bude Obci Volica poskytnutá bezúročne.

Splátka sa považuje za uhradenú dňom pripísania na účet poskytovateľa.

1.5

#### **Záverečné ustanovenia**

Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcich po dni jej zverejnenia na webom sídle obce Volica. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.

Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku.

Strany po prečítaní textu tejto Zmluvy zhodne vyhlasujú, že zneniu tejto zmluvy porozumeli, a že túto zmluvu uzatvárajú na základe slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú pod jej znenie svoje podpisy.

Vo Volici dňa 21.09.2015

Poskytovateľ:

Prijímateľ:

.....

.....

Ján Zubaľ

Ing. Monika Rohaľová  
starostka obce